

# Euroopan unionin virallinen lehti

# C 77



Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

58. vuosikerta

5. maaliskuuta 2015

Sisältö

### II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

#### **Euroopan komissio**

2015/C 77/01 Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.7252 – Holcim/Lafarge) <sup>(1)</sup> ..... 1

### IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

#### **Euroopan komissio**

2015/C 77/02 Euron kurssi ..... 2

2015/C 77/03 Siirtotyöläisten sosiaaliturvan hallintotoimikunta – Kurssit valuuttojen muuntamiseksi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 mukaisesti ..... 3

# FI

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2015/C 77/04	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta .....	5
2015/C 77/05	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta .....	5

---

## V Ilmoitukset

### HALLINNOLLISET MENETTELYT

#### **Euroopan komissio**

2015/C 77/06	Eriytynen ehdotuspyyntö – EACEA 10/2015 – Korkea-asteen koulutusta koskeva Erasmus-peruskirja 2014–2020 .....	6
--------------	---	---

### YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

#### **Euroopan komissio**

2015/C 77/07	Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä .....	8
2015/C 77/08	Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä .....	9

### KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

#### **Euroopan komissio**

2015/C 77/09	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.7499 – Altice / PT Portugal) <sup>(1)</sup> .....	10
2015/C 77/10	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.7544 – Centerbridge/Senvion) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	11

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

MUUT SÄÄDÖKSET

**Euroopan komissio**

2015/C 77/11

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu muutoshakemuksen julkaiseminen ..... 12



## II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

## EUROOPAN KOMISSIO

**Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen****(Asia M.7252 – Holcim/Lafarge)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2015/C 77/01)

Komissio päätti 15. joulukuuta 2014 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan yhdessä 6 artiklan 2 kohdan kanssa. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32014M7252. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi <sup>(1)</sup>

4. maaliskuuta 2015

(2015/C 77/02)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1124	CAD	Kanadan dollaria	1,3922
JPY	Japanin jeniä	133,15	HKD	Hongkongin dollaria	8,6266
DKK	Tanskan kruunua	7,4575	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,4650
GBP	Englannin punttaa	0,72590	SGD	Singaporen dollaria	1,5207
SEK	Ruotsin kruunua	9,2379	KRW	Etelä-Korean wonia	1 222,39
CHF	Sveitsin frangia	1,0694	ZAR	Etelä-Afrikan randia	13,1071
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	6,9734
NOK	Norjan kruunua	8,6145	HRK	Kroatian kunaa	7,6600
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	14 455,64
CZK	Tšekin korunaa	27,464	MYR	Malesian ringgitiä	4,0629
HUF	Unkarin forinttia	306,47	PHP	Filippiinien pesoa	49,082
PLN	Puolan zlotya	4,1727	RUB	Venäjän ruplaa	68,6340
RON	Romanian leuta	4,4555	THB	Thaimaan bahtia	36,036
TRY	Turkin liiraa	2,8317	BRL	Brasilian realia	3,2999
AUD	Australian dollaria	1,4191	MXN	Meksikon pesoa	16,7283
			INR	Intian rupiaa	69,2626

<sup>(1)</sup> Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

## SIIRTOTYÖLÄISTEN SOSIAALITURVAN HALLINTOTOIMIKUNTA

## Kurssit valuuttojen muuntamiseksi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 mukaisesti

(2015/C 77/03)

Asetuksen (ETY) N:o 574/72 107 artiklan 1, 2 ja 4 kohta

Viitekausi: tammikuu 2015

Soveltamiskausi: huhtikuu, toukokuu ja kesäkuu 2015

01-2015	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	27,8949	7,44060	7,68827	316,500	4,27833
1 BGN =	0,511300	1	14,2626	3,80437	3,93101	161,827	2,18751
1 CZK =	0,0358489	0,0701133	1	0,266737	0,275616	11,3462	0,153373
1 DKK =	0,134398	0,262855	3,74901	1	1,03329	42,5370	0,574998
1 HRK =	0,130068	0,254387	3,62824	0,967785	1	41,1667	0,556475
1 HUF =	0,00315955	0,00617945	0,0881353	0,0235090	0,0242915	1	0,0135176
1 PLN =	0,233736	0,457141	6,52004	1,73914	1,79703	73,9776	1
1 RON =	0,222845	0,435841	6,21624	1,65810	1,71329	70,5306	0,953405
1 SEK =	0,106195	0,207696	2,96229	0,790153	0,816455	33,6107	0,454336
1 GBP =	1,30413	2,55061	36,3784	9,70347	10,02650	412,756	5,57948
1 NOK =	0,111956	0,218964	3,12301	0,833022	0,860751	35,4343	0,478986
1 ISK =	0,00654018	0,0127913	0,182437	0,0486628	0,0502827	2,06997	0,0279810
1 CHF =	0,914037	1,78767	25,4969	6,80098	7,02736	289,293	3,91055

01-2015	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,48742	9,41665	0,766798	8,93205	152,901	1,09405
1 BGN =	2,29442	4,81473	0,392063	4,56695	78,1782	0,559386
1 CZK =	0,160869	0,337577	0,0274889	0,320204	5,48133	0,0392204
1 DKK =	0,603099	1,26558	0,103056	1,20045	20,5496	0,147038
1 HRK =	0,583671	1,22481	0,099736	1,16178	19,8876	0,142301
1 HUF =	0,0141782	0,0297524	0,00242274	0,0282213	0,483099	0,00345670
1 PLN =	1,04887	2,20101	0,179228	2,08774	35,7385	0,255718
1 RON =	1	2,09846	0,170877	1,99046	34,0733	0,243803
1 SEK =	0,476541	1	0,0814300	0,948537	16,2373	0,116182
1 GBP =	5,85216	12,2805	1	11,64850	199,402	1,42677
1 NOK =	0,502395	1,05425	0,0858479	1	17,1182	0,122486
1 ISK =	0,0293485	0,0615866	0,00501500	0,0584172	1	0,00715527
1 CHF =	4,10167	8,60717	0,700881	8,16422	139,757	1

Huomautus: Kaikki ristikkäiskurssit, joissa toisena valuuttana on ISK, lasketaan käyttäen Islannin keskuspankin ISK/EUR-kurssitietoja.

viite: Tammikuu 15	1 EUR kansallisena valuuttana	1 kansallisen valuutan yksikkö euroina
BGN	1,95580	0,511300
CZK	27,8949	0,0358489
DKK	7,44060	0,134398
HRK	7,68827	0,130068
HUF	316,500	0,00315955
PLN	4,27833	0,233736
RON	4,48742	0,222845
SEK	9,41665	0,106195
GBP	0,766798	1,30413
NOK	8,93205	0,111956
ISK	152,901	0,00654018
CHF	1,09405	0,914037

*Huomautus:* ISK/EUR-kurssit perustuvat Islannin keskuspankin tietoihin.

1. Asetuksessa (ETY) N:o 574/72 eri valuutoissa osoitettujen määrien muuntaminen valuutaksi tapahtuu komission laskeman kurssin mukaisesti, joka perustuu Euroopan keskuspankin julkaisemien valuuttojen viitekurssien kuukausittaiseen keskiarvoon 2 kohdassa säädetyn viiteajanjakson aikana.

2. Viitekausi on:

- seuraavan huhtikuun 1 päivästä sovellettaville muuntokursseille tammikuu,
- seuraavan heinäkuun 1 päivästä sovellettaville muuntokursseille huhtikuu,
- seuraavan lokakuun 1 päivästä sovellettaville muuntokursseille heinäkuu,
- seuraavan tammikuun 1 päivästä sovellettaville muuntokursseille lokakuu.

Kurssit valuuttojen muuntamiseksi julkaistaan helmikuun, toukokuun, elokuun ja marraskuun toisessa *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (C-sarja).



## JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

### Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2015/C 77/04)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009<sup>(1)</sup> 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	16.1.2015
Kesto	16.1.2015–31.12.2015
Jäsenvaltio	Ranska
Kalakanta tai kalakantaryhmä	ANF/8C3411
Laji	Merikrotti ( <i>Lophiidae</i> )
Alue	VIIIc, IX ja X sekä unionin vedet CECAF-alueella 34.1.1
Kalastusalusyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	01/TQ104

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

### Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2015/C 77/05)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009<sup>(1)</sup> 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	6.2.2015
Kesto	6.2.2015–30.6.2015
Jäsenvaltio	Euroopan unioni (kaikki jäsenvaltiot)
Kalakanta tai kalakantaryhmä	RED/N3M
Laji	Punasimppu ( <i>Sebastes spp.</i> )
Alue	NAFO 3M
Kalastusalusyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	02/TQ104

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

## V

(Ilmoitukset)

## HALLINNOLLISET MENETTELYT

## EUROOPAN KOMISSIO

## Erityinen ehdotuspyyntö – EACEA 10/2015

## Korkea-asteen koulutusta koskeva Erasmus-peruskirja 2014–2020

(2015/C 77/06)

**1. Johdanto**

Tämä ehdotuspyyntö perustuu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) N:o 1288/2013<sup>(1)</sup>, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, unionin koulutus-, nuoriso- ja urheiluohjelman ”Erasmus+” ja päätösten N:o 1719/2006/EY, N:o 1720/2006/EY ja N:o 1298/2008/EY kumoamisesta.

**2. Tavoitteet ja kuvaus**

Korkea-asteen koulutusta koskevassa Erasmus-peruskirjassa (ECHE) vahvistetaan yleinen laatukehys niille eurooppalaisille ja kansainvälisille yhteistyötoimille, joita korkea-asteen oppilaitos (HEI) voi Erasmus+ ohjelman puitteissa toteuttaa. Käikiltä jäljempänä olevassa luettelossa mainituissa maissa sijaitsevilta korkea-asteen oppilaitoksilta edellytetään komission myöntämää korkea-asteen koulutusta koskevaa Erasmus-peruskirjaa, jos ne haluavat hakea ohjelman mukaista oppimiseen liittyvää henkilöiden liikkuvuutta ja/tai innovointia ja hyvien käytänteiden vaihtoa edistävää yhteistyötä sekä osallistua niihin. Muissa maissa sijaitsevilta korkea-asteen oppilaitoksilta kyseistä peruskirjaa ei edellytetä, vaan laatukehys vahvistetaan korkea-asteen oppilaitosten välisin sopimuksin. Peruskirja myönnetään koko Erasmus+ ohjelman ajaksi. Peruskirjan toteuttamista seurataan, ja Euroopan komissio voi peruuttaa sen, jos peruskirjassa vahvistettuja periaatteita ja sitoumuksia rikotaan.

**3. Tukikelpoiset hakijat**

Johonkin seuraavista maista sijoittautuneet korkea-asteen oppilaitokset voivat hakea korkea-asteen koulutusta koskevaa Erasmus-peruskirjaa:

— Euroopan unionin jäsenvaltiot,

— Efta- ja Eta-maat (Islanti, Liechtenstein, Norja), entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia sekä Turkki.

Kansalliset viranomaiset nimittävät hakijoiden joukosta ne korkea-asteen oppilaitokset<sup>(2)</sup>, joiden voidaan niiden alueella katsoa voivan osallistua Erasmus+ ohjelman mukaista oppimiseen liittyvää henkilöiden liikkuvuutta ja/tai innovointia ja hyvien käytänteiden vaihtoa edistävään yhteistyöhön.

**4. Määräaika hakemusten jättämiselle ja valintatulosten alustava julkistamispäivämäärä**

Asianmukaisesti täytetty sähköinen hakemuslomake on jätettävä sähköisesti viimeistään klo 12.00 (keskipäivällä Brysselin aikaa), 30. huhtikuuta 2015.

Valintatulosten alustava julkistamispäivä on 31. lokakuuta 2015.

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 50.

<sup>(2)</sup> Erasmus+ asetuksen toisen artiklan määritelmän mukaan, ”korkeakoululla” tarkoitetaan

- mitä tahansa korkeakoulua, joka kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti tarjoaa tunnustettuja tutkintoja tai muita tunnustettuja korkea-asteen tutkintoja, riippumatta siitä, mitä nimitystä tällaisesta oppilaitoksesta käytetään;
- kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaista oppilaitosta, joka tarjoaa korkea-asteen ammatillista koulutusta.

## 5. Lisätiedot

Erasmus+ ohjelmaa koskevat tiedot ovat saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta:  
<http://ec.europa.eu/erasmus-plus>

Hakemukset on toimitettava koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanoviraston ohjeiden mukaisesti. Ne löytyvät seuraavasta osoitteesta:  
[http://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/erasmus-charter-for-higher-education-2014-2020\\_en](http://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/erasmus-charter-for-higher-education-2014-2020_en)

---

## YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

## EUROOPAN KOMISSIO

**Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päätymisestä**

(2015/C 77/07)

1. Komissio ilmoittaa polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaus-  
misesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009<sup>(1)</sup> 11 artiklan 2 kohdan  
mukaisesti, että jäljempänä mainittujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolo päättyy jäljempänä ole-  
vassa taulukossa ilmoitettuna päivänä, jollei asiassa panna vireille tarkastelua seuraavassa kuvatun menettelyn mukaisesti.

**2. Menettely**

Unionin tuottajat voivat esittää kirjallisen tarkastelupyynnön. Pyynnössä on oltava riittävät todisteet siitä, että toimenpi-  
teiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

Jos komissio päättää tarkastella kyseisiä toimenpiteitä, tuojille, viejille, viejamaan edustajille ja unionin tuottajille an-  
naan tilaisuus täsmentää tai todistaa vääräksi tarkastelupyynnössä esitettyjä näkökohtia tai esittää niitä koskevia  
huomautuksia.

**3. Määräaika**

Edellä esitetyn perusteella unionin tuottajat voivat jättää kirjallisen tarkastelupyynnön Euroopan komissiolle (European  
Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1000 Brussels, Belgium<sup>(2)</sup>) milloin tahansa tämän  
ilmoituksen julkaisemisen jälkeen mutta kuitenkin viimeistään kolme kuukautta ennen jäljempänä olevassa taulukossa  
mainittua päivämäärää.

4. Tämä ilmoitus julkaistaan asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tuote	Alkuperä- tai viejämaa(t)	Toimenpiteet	Viite	Viimeinen voimassaolopäivä <sup>(1)</sup>
Polyeteeniterefta- laatti	Kiinan kansantasavalta	Polkumyöntitulli	Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1030/2010 lopullisen polkumyyn- titullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan tie- tyn polyeteenitereftalaatin tuonnissa (EUVL L 300, 17.11.2010, s. 1).	18.11.2015

<sup>(1)</sup> Toimenpiteen voimassaolo päättyy tässä sarakkeessa mainittuna päivänä keskiyöllä.

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Faksi +32 22956505.

## Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä

(2015/C 77/08)

1. Komissio ilmoittaa polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojausmisesta 30. marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 <sup>(1)</sup> 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, että jäljempänä mainittujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolo päättyy jäljempänä olevassa taulukossa ilmoitettuna päivänä, jollei asiassa panna vireille tarkastelua seuraavassa kuvatun menettelyn mukaisesti.

### 2. Menettely

Unionin tuottajat voivat esittää kirjallisen tarkastelupyynnön. Pyynnössä on oltava riittävät todisteet siitä, että toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

Jos komissio päättää tarkastella kyseisiä toimenpiteitä, tuojille, viejille, viejamaan edustajille ja unionin tuottajille annetaan tilaisuus täsmentää tai todistaa vääräksi tarkastelupyynnössä esitettyjä näkökohtia tai esittää niitä koskevia huomautuksia.

### 3. Määräaika

Edellä esitetyn perusteella unionin tuottajat voivat jättää kirjallisen tarkastelupyynnön Euroopan komissiolle (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1000 Brussels, Belgium <sup>(2)</sup>) milloin tahansa tämän ilmoituksen julkaisemisen jälkeen mutta kuitenkin viimeistään kolme kuukautta ennen jäljempänä olevassa taulukossa mainittua päivämäärää.

4. Tämä ilmoitus julkaistaan asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tuote	Alkuperä- tai viejämää(t)	Toimenpiteet	Viite	Viimeinen voimassaolopäivä <sup>(1)</sup>
Erikoislujaa polyesterilanka	Kiinan kansantasavalta	Polkumyöntitulli	Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1105/2010 lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan erikoislujan polyesterilangan tuonnissa (EUVL L 315, 1.12.2010, s. 1).	2.12.2015

<sup>(1)</sup> Toimenpiteen voimassaolo päättyy tässä sarakkeessa mainittuna päivänä keskiyöllä.

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Faksi +32 22956505.

## KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

## EUROOPAN KOMISSIO

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä****(Asia M.7499 – Altice / PT Portugal)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2015/C 77/09)

1. Komissio vastaanotti 25. helmikuuta 2015 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla luxemburgilainen yritys Altice SA (Altice) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan portugalilaisen yrityksen PT Portugal SGPS (PT Portugal) Portugalissa sijaitsevaan omaisuuteen ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Altice on monikansallinen kaapeli- ja televiestintäyritys. Portugalissa Altice käyttää tytäryhtiönsä Altice Portugalin kautta määräysvaltaa kahdessa televiestintäoperaattorissa, jotka ovat Cabovisão – Televisão por Cabo (Cabovisão) ja Onitelecom (ONI). Cabovisão tarjoaa maksutelevisiopalveluja, laajakaistainternetyhteyksiä ja kiinteän puhelinverkon palveluja lähinnä yksityisasiakkaille sekä erillisinä palveluina että ns. multiple play -paketteina. ONI tarjoaa yritysasiakkaille yritysten televiestintäpalveluja, jotka muodostuvat internetyhteyksistä ja kiinteän verkon palveluista, mukaan lukien ääni- ja datapalvelut sekä kiinteän internetverkon palvelut.

— PT Portugal on televiestintä- ja multimediaoperaattori, jolla on toimintaa kaikilla Portugalin televiestintäalan segmenteillä. PT Portugal tarjoaa televiestintäpalveluja sekä yksityis- että yritysasiakkaille. PT Portugal tarjoaa yksityisasiakkaille kiinteän ja mobiiliverkon puhelu- ja datapalveluja, laajakaistayhteyksiä ja maksutelevisiopalveluja sekä erillisinä palveluina että ns. multiple play -paketteina. Yritysasiakkaille PT Portugal tarjoaa kiinteän ja mobiiliverkon puhelu- ja datapalveluja sekä tietoteknisiä palveluja, kuten datakeskusratkaisuja, virtuaali- ja pilvipalveluja sekä liiketoiminnan ulkoistamiseen liittyviä ja muita lisäarvopalveluja.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää Euroopan komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.7499 – Altice / PT Portugal seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä****(Asia M.7544 – Centerbridge/Senvion)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2015/C 77/10)

1. Komissio vastaanotti 25. helmikuuta 2015 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalainen yritys Centerbridge Partners, LP hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun määräysvallan koko saksalaisessa yrityksessä Senvion SE ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - Centerbridge Partners, LP: New Yorkista ja Lontoosta käsin toimiva sijoitusyhtiö, jonka erikoisalaa ovat pääomasijoitukset ja sijoitukset taloudellisissa vaikeuksissa oleviin kohteisiin; sijoituksia tehdään monilla aloilla, joita ovat esimerkiksi rakennustarvikkeet, yrityspalvelut, energia, rahoituspalvelut, terveydenhuolto, teollisuustuotteet, media, televiestintä ja teknologia, kiinteistöt, peli- ja majoituspalvelut, tukku- ja vähittäiskauppa, strukturoidut tuotteet sekä kuljetusala ja logistiikka.
  - Senvion SE: Saksaan sijoittautunut tuuliturbiinigeneraattoreiden valmistaja ja toimittaja, joka kehittää, valmistaa ja jakelee eri kohteisiin, esimerkiksi maalla ja merellä toteutettaviin hankkeisiin, soveltuvia tuuliturbiinigeneraattoreita; lisäksi Senvion tarjoaa asiakkailleen kunnossapito-, huolto-, kuljetus-, kokoamis- ja perustuspalveluja.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla <sup>(2)</sup>.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.7544 – Centerbridge/Senvion seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

## MUUT SÄÄDÖKSET

## EUROOPAN KOMISSIO

**Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu muutoshakemuksen julkaiseminen**

(2015/C 77/11)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa muutoshakemusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 <sup>(1)</sup> 51 artiklassa tarkoitettulla tavalla.

## MUUTOSHAKEMUS

**Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annettu****NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 510/2006 <sup>(2)</sup>****9 ARTIKLASSA TARKOITETTU MUUTOSHAKEMUS****”SALSICCIA DI CALABRIA”****EY-nro: IT-PDO-0217-1568–19.10.2011****SMM ( ) SAN ( X )****1. Eritelmän kohdat, joita muutos koskee**

- Tuotteen nimi
- Tuotteen kuvaus
- Maantieteellinen alue
- Alkuperätodisteet
- Tuotantomenetelmä
- Yhteys maantieteelliseen alueeseen
- Merkinnät
- Kansalliset vaatimukset
- Muu

**2. Muutoksen tyyppi**

- Yhtenäisen asiakirjan tai yhteenvedon muutos
- Rekisteröidyn SAN:n tai SMM:n eritelmän muutos, kun yhtenäistä asiakirjaa tai yhteenvettoa ei ole julkaistu
- Eritelmän muutos, joka ei edellytä julkaistun yhtenäisen asiakirjan muutosta (asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 3 kohta)
- Eritelmän väliaikainen muutos, joka johtuu viranomaisten asettamista pakollisista terveys- tai kasvinsuojelutoimista (asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 4 kohta)

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12. Korvattu asetuksella (EU) N:o 1151/2012.



### 3. Muutokset

#### Tuotteen kuvaus

- Mainitaan, että Salsiccia di Calabria voi olla myös hevosenkengän eli U:n muotoinen lenkki. Koska tämä muoto on perinteisesti ollut tuottajien keskuudessa hyvin yleinen, sen puuttuminen nykyisestä eritelmästä on selvä virhe, joka voidaan korjata pyydetyllä muutoksella. Lisäksi mainitaan, että Salsiccia di Calabriaa voidaan valmistaa vähintään 40 cm pitkän ketjun muotoisena.
- Selitetään tarkemmin, mitä mausteita Salsiccia di Calabrian valmistuksessa käytetään.

#### Alkuperätodisteet

- Päivitetään eritelmässä niitä menettelyjä, joiden mukaisesti tuottajien on esitettävä tuotteen alkuperätodisteet asetuksen (EU) N:o 1151/2012 mukaisesti.

#### Tuotantomenetelmä

- Esitetään selkeämpi ja yksilöidympi selvitys rotua sekä teurastusikää ja -painoa koskevista vaatimuksista; valmistuksessa sallittuihin rotuihin lisätään musta maataisrotu Apulo-Calabrese, jonka jalostusrekisteri on laadittu kyseisen, Apulian ja Calabrian alueella historiallisesti esiintyneen maataisrotukannan ominaisuuksien perusteella. Valmistuksessa sallittuihin rotuihin lisätään Duroc, koska sitä esiintyy sikojen alkuperäalueella yleisesti. Lisäksi mainitaan rodut, joiden käyttö valmistuksessa on ehdottomasti kielletty, koska ne eivät ole yhdenmukaisia salamien valmistuksessa käytettävien painavien sikojen kanssa.
- Sikojen tunnistamisessa on mahdollista käyttää nykyisessä eritelmässä mainitun merkinnän ohella myös sikojen reiteen tehtävää tatuointia, jossa on niiden syntymätilan tunnistekoodi.
- Täsmennetään eläinten ravinnon proteiinipitoisuutta koskevaa vaatimusta.
- Täsmennetään, mitä tarkoitetaan "liemiruokinnalla".
- Täsmennetään valmistusaineiden luetteloa ja korjataan nykyisessä eritelmässä oleva ilmeinen virhe kohdassa "paprika niihin sovellettavan voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti". Ilmaisun "paprika" jälkeen on selvästi jäänyt pois maininta muista valmistus- ja lisäaineista "niihin sovellettavan voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti". Muutoksen yhteydessä määritellään tarkemmin, että "paprikalla" tarkoitetaan "maustepaprikaa/punapaprikaa", jotka molemmat kuuluvat sukuun *Capsicum* L. Luettelo niistä luonnonmukaisista valmistusaineista, joita ei mainita nykyisessä eritelmässä, vastaa alkuperäalueella käytettyjä perinteisiä valmistusmenetelmiä.
- Esitetään luettelo sallituista lisäaineista. Lisäaineiden avulla voidaan välttää tuotteelle haitallisten mikrobien lisääntyminen, edistää tuotteelle ominaista hidasta kypsymistä ja suojata Salsiccia di Calabrian ominaispiirteitä ei-toivottujen käymisprosessien aiheuttamilta muutoksilta.
- Otetaan käyttöön mahdollisuus käyttää Salsiccia di Calabrian valmistuksessa reisilihaa ja määritellään eri ruuhosien käyttöä koskevat vähimmäis- ja enimmäismäärät. Nämä muutokset parantavat tuotteen määrittelyä niin, että se vastaa paremmin alkuperäalueella sovellettavia käytäntöjä. Muutosten perusteella on sallittua käyttää kalliimpia ruhonosia (reisiliha), minkä lisäksi tuotantoeritelmässä jo mainittuja vaatimuksia tarkennetaan.
- Lihaseoksessa käytettävän silavan vähimmäismäärää pienennetään, jotta voidaan vähentää tuotteen kaloripitoisuutta.
- Määrätään, että silloin kun Salsiccia di Calabria on tarkoitettu saatettavaksi kulutukseen ainoastaan viipaloituna, se voi olla suoran sylinterin muotoinen ja syötävään kollageenikuoreen pakattu. Näiden määräysten avulla voidaan parantaa tuotteen viipaloitintilaa ja pienentää siitä johtuvaa hävikkiä.
- Täsmennetään, että perinteisen valmistusmenetelmän mukainen vähimmäiskypsytyisaika on 30 vuorokautta.

#### Merkinnät

- Otetaan käyttöön tuotemerkki "Salsiccia di Calabria SMM".
- Otetaan käyttöön mahdollisuus merkitä etikettiin ilmaisut "piccante", "dolce" tai "bianca", jotka osoittavat, onko valmistuksessa käytetty maustepaprikaa tai paprikasosetta.

- Mainitaan, että tuote voidaan saattaa kulutukseen tyhjiö- tai suojakaasupakkauksessa, kokonaisena tai viipaloituna. Näitä seikkoja ei mainita nykyisessä eritelmässä, mutta ne ovat tarpeen, jotta tuotteen aistinvaraiset ominaisuudet voidaan turvata myös hankinta- ja kulutustottumusten kehittyessä.

## YHTENÄINEN ASIAKIRJA

**Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annettu****NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 510/2006 <sup>(3)</sup>****”SALSICCIA DI CALABRIA”****EY-nro: IT-PDO-0217-1568–19.10.2011****SMM ( ) SAN ( X )****1. Nimi**

”Salsiccia di Calabria”

**2. Jäsenvaltio tai kolmas maa**

Italia

**3. Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus****3.1 Tuotelaji**

Luokka 1.2: Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)

**3.2 Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta**

”Salsiccia di Calabria” valmistetaan huolellisesti sekoitetusta seoksesta, jossa on vähintään 50 prosenttia lapalihaa, enintään 15 prosenttia reisilihaa ja/tai enintään 50 prosenttia kylkilihaa sekä silavaa ja luontaisia aromiaineita (suolaa, mustapippuria kokonaisena ja jauhettuna, tulista ja mietoä maustepaprikkaa/punapaprikkaa (suku *Capsicum* L.) jauhettuna ja/tai soseena, viiniä, mausteita ja luontaisia aromiaineita). Seoksessa on oltava silavaa 6–20 prosenttia lihakiloa kohti. Valmistuksessa ei saa käyttää jäädytettyä lihaa.

Makkaraseos pakataan siansuoleen, joka täyttämisen jälkeen kierretään käsin tyyppilliseksi 40–80 cm pitkäksi makkaraketjuksi tai sidotaan tyyppilliseksi U-lenkiksi. Kypsytyisaika on vähintään 30 vuorokautta. Vain silloin kun tuote on tarkoitettu saattaa kulutukseen viipaloituna tyhjiö- tai suojakaasupakkauksessa, makkaraseos voidaan pakata syötävään kollageenisuoleen ja valmistaa 40–80 cm pitkiä suoran sylinterin muotoisia makkaroita.

Leikkauspinta on keskikarkea, rasva on siinä tasaisesti jakautunut ja väri on luonnollisen tai kirkkaan punainen makkaraseoksessa käytettyjen aineiden mukaan. Tuoksu on enemmän tai vähemmän intensiivisen luonnollinen, maku on tasapainoinen tai voimakkaampi (tulinen).

**3.3 Raaka-aineet (ainoastaan jalostetut tuotteet)**

Salsiccia di Calabrian valmistuksessa on käytettävä Calabrian alueella kasvatettujen sikojen lihaa.

Karjujen ja emakoiden käyttö on kielletty.

Sikojen geneettisten ominaisuuksien tulee vastata painavan italialaisen sian ominaisuuksia, jotka saadaan käyttämällä suurikokoisten perinteisten rotujen eläimiä, eli mm. seuraavia:

— Apulo-Calabrese;

— Italian kantakirjaan merkittyjen Large White- ja Landrace Italiana -rotujen eläimet tai näihin rotuihin kuuluvien karjujen jälkeläiset;

— Italian kantakirjaan merkittyyn Duroc Italiana -rotuun kuuluvien karjujen jälkeläiset;

— Myös muihin rotuihin kuuluvien karjujen tai hybridikarjujen jälkeläiset sallitaan riippumatta siitä, ovatko ne syntyneet Italiassa vai ulkomailla, mikäli ne ovat peräisin valinta- tai risteytysohjelmista, joiden tarkoitus ei ole ristiriidassa Italian kantakirjajärjestelmän painavien sikojen tuotantoon liittyvien tavoitteiden kanssa.

<sup>(3)</sup> Korvattu asetuksella (EU) N:o 1151/2012.

Sen sijaan seuraavien käyttö on nimenomaisesti kielletty:

- ominaisuuksiltaan edellä mainituista sioista täysin poikkeavat siat ja erityisesti sellaiset, joilla on stressille altistava geeni;
- rotuihin Landrace Belga, Hampshire, Pietrain ja Spot kuuluvat puhdasrotuiset siat.

Sikojen teuraspainon on oltava keskimäärin vähintään 140 kg.

#### 3.4 Rehu (ainoastaan eläinperäiset tuotteet)

Sikojen ruokinnassa on käytettävä sekarehua, josta vähintään puolet on ohraa, härkäpapua, maissia, tammenterhoja ja kahvihernettä.

Ruokinnassa ei saa käyttää maniokkia eikä perunoita eikä sivutuotteita, jotka saattaisivat antaa lihaan ja rasvaan ei-toivottuja makuja tai hajuja.

Liemiruokinta on kielletty, jotta lihasta tulisi tiiviimpää. Liemiruokinnalla tarkoitetaan maidonjalostuksen sivutuotteiden käyttöä.

Ainakin kahden kuukauden ajan ennen teurastusta ravinnossa on korostettava proteiinin osuutta; sitä on oltava vähintään 12 prosenttia.

Rehun on oltava peräisin maantieteelliseltä tuotantoalueelta, jos sitä vain on markkinoilla saatavana.

#### 3.5 Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella

Sikojen kasvatuksen ja teurastuksen, lihojen valinnan, hienontamisen ja sekoittamisen sekä makkaran täyttämisen, sitomisen ja kypsytämisen on tapahduttava Calabrian alueella.

#### 3.6 Viipaloimista, raastamista, pakkaamista jne. koskevat erityiset säännöt

—

#### 3.7 Merkintöjä koskevat erityiset säännöt

Suojatun alkuperänimityksen "Salsiccia di Calabria" nimi ja välittömästi sen jälkeen maininta "suojattu alkuperänimitys" on merkittävä etikettiin selkein lähtemättömin kirjaimin, jotka erottuvat selvästi muista tuotteeseen tai annospakkaukseen kiinnitetyssä etiketissä olevista merkinnöistä.

Etiketissä on oltava seuraavanlainen tuotemerkki: "Salsiccia di Calabria DOP".



Etiketissä voi olla myös maininta "piccante" tai "dolce", jos Salsiccia di Calabrian valmistuksessa on käytetty tulista tai mietoa maustepaprikaa/punapaprikaa (suku *Capsicum* L.), tai maininta "bianca", jos minkäänlaista paprikaa ei ole käytetty.

## 4. Maantieteellisen alueen tarkka rajaus

Salsiccia di Calabrian valmistuksen on tapahduttava Calabrian alueella sijaitsevalla perinteisellä tuotantoalueella.

## 5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen

### 5.1 Maantieteellisen alueen erityisyys

Maantieteellinen tuotantoalue sijaitsee Italian eteläosassa, missä ilmasto on lämpimänlauhkea ja niukat sateet tulevat pääasiassa talvella. Pinnanmuodostukselle ovat ominaisia kukkulat ja vuoret, ja koska kyseessä on niemimaa, siihen kuuluu yli 800 km pitkä Tyrrhenan- ja Joonianmereen rajoittuva rannikko. Meren, kukkuloiden ja vuorten yhdistelmä synnyttää Välimeren alueelle tyypilliset ilmasto-olot.

Suotuisten ilmasto-olojen lisäksi paikalliset tuottajat ovat aikojen saatossa hioneet taitojaan makkaraseoksen valmistuksessa tarvittavien ruhonosien valinnassa ja työstämisessä sekä makkararan sitomisessa perinteisiksi ketjuiksi ja lenkeiksi. Lisäksi tällä maantieteellisellä alueella on vakiintunut tapa käyttää mausteita ja luontaisia aromiaineita sianlihajalosteissa.

## 5.2 Tuotteen erityisyys

Salsiccia di Calabria on tyypillinen kalabrialainen ilmakeivattu lihajaloste. Se on tyypillisesti U:n muotoinen lenkki tai ketjumakkara. Tuotteen tyypillisiä ominaisuuksia ovat sekä muoto että makkaraseoksen koostumus. Salsiccia di Calabrian valmistuksessa käytetään sianlihaa, joka on peräisin lavasta, reidestä ja/tai kyljestä, sekä silavaa. Ainekset sekoitetaan keskenään määrättyssä suhteessa yhdessä luontaisten aromiaineiden kanssa.

## 5.3 Syy-seuraussuhde, joka yhdistää maantieteellisen alueen seuraaviin: tuotteen laatu tai ominaisuudet (kun kyseessä SAN) tai tuotteen erityislaatu, maine tai muut ominaisuudet (kun kyseessä SMM)

Salsiccia di Calabrian ominaisuudet muodostuvat ympäristöolojen sekä luonnollisten ja inhimillisten tekijöiden yhteisvaikutuksesta.

Salsiccia di Calabrian tuotanto ja jalostus tapahtuu alueella, jolle on ominaista Etelä-Italialle tyypillinen ilmasto, jossa sateita saadaan niukasti pääasiassa talviaikaan, ja maantieteellinen pinnanmuodostus, jolle ominaiset tietynlaiset ilmavirrat ja lämpötilanvaihtelut edistävät ihanteellisten olosuhteiden ylläpitämistä kypsytystiloissa.

Salsiccia di Calabrian valmistuksessa on huomattavan tärkeää myös tuottajien taito, joka liittyy makkaraseoksen valmistuksessa käytettävien ruhonosien valintaan sekä lihan, rasvan ja tyypillisten perinteisten kalabrialaisen mausteiden sekoittamiseen. Kun nämä valmistusaineet yhdistetään perinteisten paikallisten menetelmien mukaisesti, saadaan hyvin tasainen seos, joka suoleen pakattuna ja kypsytettynä määrittää valmiin tuotteen aistinvaraiset ominaisuudet.

Valmistustapa, jossa makkarat muotoillaan perinteisen lenkin tai ketjun muotoon, liittyy Salsiccia di Calabrian perinteiseen valmistustapaan ja kuuluu niin ikään tuotteen ominaispiirteisiin.

Raaka-aineiden, tuotteen ja nimen muodostama kokonaisuus on tiiviisti sidoksissa yksilöidyn maantieteellisen alueen sosioekonomiseen kehitykseen ja määrittää siihen liittyvät perinteet ja paikalliset käytänteet. Erityisen merkille pantavaa on se, että raaka-aineena käytetään painavia sikoja, joilla on italialaisten rotujen ominaispiirteet ja joiden ruokinnassa käytetään kyseiselle alueelle tyypillisiä kasvukunnan tuotteita. Salsiccia di Calabrialalla on näin ollen tiiviit siteet yksilöityyn maantieteelliseen alueeseen sen ilmaston, sikojen ravinnon ja inhimillisten tekijöiden vuoksi.

## Eritelmän julkaisutiedot

(Asetuksen (EY) N:o 510/2006 (\*) 5 artiklan 7 kohta)

Eritelmän konsolidoitu teksti on saatavissa internetosoitteessa <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

tai

menemällä suoraan maa- ja metsätalousministeriön kotisivulle ([www.politicheagricole.it](http://www.politicheagricole.it)), valitsemalla ensin "Prodotti DOP IGP" (ylhäällä oikealla), sen jälkeen "Prodotti DOP IGP STG" (näytön vasemmassa laidassa) ja lopuksi "Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE".

---

(\*) Katso alaviite 3.







ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**FI**